

## INTISARI

Salah satu pola verba triliteral bahasa Arab berafiks *augmented* adalah VTAu2 pola VIII افتعل dengan konfiks *augmented* {-ت-}. Afiksasi *augmented* pada verba triliteral bahasa Arab berpola VIII dapat menyebabkan perubahan konsonan dan memunculkan makna baru. Penelitian ini bertujuan untuk dapat merumuskan kembali perubahan konsonan yang muncul akibat afiksasi *augmented* pola VIII dengan konfiks {-ت-} dan makna apa saja yang muncul setelah terjadinya afiksasi *augmented* pada verba tersebut.

Pengumpulan data dilakukan dengan metode observasi nonpartisipasi dengan teknik catat. Data diambil dari kamus Munjid fi Al-Lughah. Metode analisis data yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode agih. Metode ini diterapkan dengan menggunakan teknik bagi unsur langsung sebagai teknik dasarnya. Teknik lesap dan ganti digunakan untuk mencari VDT pada pola VTAu2 yang mengalami perubahan konsonan. Teknik lesap juga digunakan untuk mengetahui makna dari afiks *augmented* yang membuat VTAu2 pola VIII mengalami pergeseran makna. Selain menggunakan teknik lesap, digunakan juga teknik baca markah yang berguna untuk mengetahui kategori atau fungsi dari nomina yang terletak disekitar verba sehingga dapat diketahui perubahan makna yang terjadi dalam verba tersebut.

Penelitian ini menghasilkan beberapa hal berikut ini. Ada dua jenis asimilasi yang terjadi pada afiksasi ini, yaitu asimilasi regresif dan asimilasi progresif. Asimilasi regresif terjadi ketika K<sub>1</sub> berupa أ [ʔ], و [w], maupun ي [y]. Asimilasi progresif terjadi ketika K<sub>1</sub> ث [θ], د [d], ز [z], ذ [ð], ط [t], ص [s], ض [ð], dan ظ [ð]. Selain banyaknya asimilasi yang muncul, terdapat sembillan makna VTAu2 pola VIII yang dapat diklasifikasikan dalam penelitian ini. Makna-makna tersebut adalah, sama dengan VDT-nya, bermakna resiprokal, bermakna akibat dari tindakan VDT-nya, bermakna refleksif, bermakna tindakan berulang, bermakna superlatif, bermakna pola IX, bermakna asumtif, bermakna pasif. Selain itu, VTAu2 pola VIII juga berfungsi mengubah verba transitif menjadi intransitif dan mengubah mengubah verba intransitif menjadi transitif.

**Kata kunci:** Afiksasi, afiks *augmented*, Triliteral berafiks *augmented* bahasa Arab

## ABSTRACT

One of Arabic trilateral verb pattern affixed augmented is VTAu2 pattern VIII with augmented confix {--ت-ا}. Augmented affix in Arabic trilateral verb patterned VIII can cause consonant alteration and arise new meaning. This study aims to reformulate consonant alteration that comes as a result of affixation pattern VIII with confix {--ت-ا} and any meaning that comes after the occurrence of augmented affixation on the verb.

Data collected by nonparticipation observation method by noted techniques. Data taken from Munjid fi Al-Lughah dictionary. Data analysis method used in this study is dividing method. This method is applied by using a directly element dividing technique as the basic technique. Vanishing and dressing technique used to search for VDT on consonant changing of pattern VTAu2. Vanishing technique is also used to determine the meaning of the augmented affix makes meaning shifting of VTAu2 pattern VIII. In addition to use the vanishing technique, used also landmark reading technique useful to determine the category or function of noun is located around the verb that can be known the meaning changes that occur within of the verb.

This study results the following points. There are two types of assimilation that occurs in this affixation, i.e. regressive assimilation and progressive assimilation. Regressive assimilation occurs when the K<sub>1</sub> form ا [ʔ], و [w], or ي [y]. Progressive assimilation occurs when K<sub>1</sub> ث [θ], د [d], ز [z], ذ [ð], ط [t], ص [s], ض [d], and ظ [ð]. In addition to the many emerging assimilation, there are nine meaning of VTAu2 pattern VIII that can be classified in this study. These meanings are, similar with its VDT, can be meaningful reciprocal, can be meaningful as a result of the VDT action, can be meaningful reflexive, can be meaningful repeated action, can be meaningful considerably, can be meaningful pattern IX, can be meaningful superlative, and can be meaningful passive. In addition to VTAu2 pattern VIII can serve to change transitive verb into intransitive verb, and can change intransitive verb into transitive verb.

can transform a transitive verb into intransitive verb, and can change the intransitive verb into transitive verb.

**Keywords:** affixation, augmented affix, Arabic Trilateral augmented affixed